



**DYREKTOR GENERALNY
WIELKOPOLSKIEGO URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
W POZNANIU**

Poznań, 9 kwietnia 2019 r.

OA-IV.222.9.2017.1

Zapytanie ofertowe pn. Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu nauki języka rosyjskiego z elementami języka administracji na poziomie początkującym dla grupy do 20 pracowników Wydziału Spraw Cudzoziemców Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, w ramach projektu *Kierunek: Wielkopolska. Sprawny Urząd bliżej migranta* współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji na lata 2014-2020.

Zamawiający: Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu, al. Niepodległości 16/18, 61- 713 Poznań.



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117

Projekt "Kierunek: Wielkopolska. Sprawny Urząd bliżej migranta"
współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

I. Opis przedmiotu zamówienia:

1. Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu języka rosyjskiego z elementami języka administracji na poziomie początkującym dla pracowników Wydziału Spraw Cudzoziemców Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu podzielonych na 2 grupy po maksymalnie 10 osób, w ramach projektu *Kierunek: Wielkopolska. Sprawny Urząd bliżej migranta* współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji na lata 2014-2020.
2. Niniejsze zapytanie nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego.
3. Zapytanie ofertowe prowadzone jest zgodnie z zasadą przejrzystości, jawności i konkurencyjności o wartości do 30 000 euro.
4. Informacja o prywatności (zgodnie z Ogólnym Rozporządzeniem o Ochronie Danych Osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.) zamieszczona została na stronie internetowej WUW pod adresem: www.poznan.uw.gov.pl/zapytaniaofertowe.

II. Wymagania dotyczące prowadzenia kursu:

1. Termin kursu – od podpisania umowy do 13 grudnia 2019 r.
2. Wymiar godzin – 120 godzin lekcyjnych dla każdej grupy w trybie 2 x w tygodniu (dni robocze) po 2 godziny lekcyjne, pomiędzy godzinami 8⁰⁰-10⁰⁰.
3. Liczba uczestników – nie więcej niż 20 pracowników Wydziału Spraw Cudzoziemców Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, podzielonych na 2 grupy do 10 osób na poziomie początkującym, z elementami języka administracji.
4. Każdy uczestnik kursu powinien zostać wyposażony w podręczniki i/lub zeszyty ćwiczeń.
5. W ramach kursu Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić końcowy test sprawdzający oraz wydać uczestnikom certyfikat ukończenia kursu wystawiony przez Wykonawcę.
6. Szczegółowy harmonogram zajęć zostanie ustalony po podpisaniu umowy.
7. Zajęcia odbywać się będą w siedzibie Wykonawcy, lub innym miejscu zapewnionym przez Wykonawcę, w standardzie odpowiadającym nauce na kursach językowych w szkołach językowych. Miejsce, w którym odbywać się będzie kurs musi znajdować się w centrum miasta, nie dalej niż 1,5 kilometra od siedziby WUW, przy pl. Wolności 17.

III. Warunki udziału w zapytaniu ofertowym:

1. Wykonawca musi wykazać, że dysponuje minimum 3 osobami (lektorami, native-speakerami), które posiadają tytuł magistra filologii rosyjskiej lub tytuł magistra



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117

lingwistyki stosowanej w zakresie języka rosyjskiego lub posiadają kwalifikacje językowe poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość języka rosyjskiego na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy, a każda z tych osób posiada minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu kursów językowych dla dorosłych.

W celu potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawca musi załączyć do oferty wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia. Wykaz należy sporządzić zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.

Uwaga! Zamawiający dopuszcza zmianę prowadzącego kurs pod warunkiem, że wykonawca wykaże, iż nowy lektor/native-speaker posiada co najmniej takie samo doświadczenie jak dotychczas wskazany.

2. Wykonawca musi zapewnić miejsce szkolenia, o którym mowa w pkt II.7.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do przedstawienia dokumentów potwierdzających wykazane doświadczenie lektorów/native-speakerów.

IV. Miejsce i termin zgłoszenia ofert:

1. Oferty należy przysyłać w formie elektronicznej na adres kowalski@poznan.uw.gov.pl w terminie do dnia 19 kwietnia 2019 r. z dopiskiem w tytule maila „Kurs języka rosyjskiego FAMI”.
2. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane przez Zamawiającego.

V. Kryteria oceny ofert:

Zamawiający przy wyborze Wykonawcy posługiwał się będzie następującymi kryteriami:

1. Cena wykonania zamówienia (C) – 60%
2. Liczba lektorów/native-speakerów prowadzących kurs (L) – 10%
3. Doświadczenie zawodowe lektorów/native-speakerów w realizacji szkoleń z zakresu nauki języka rosyjskiego (D) – 30%

Ad. 1. Cena wykonania zamówienia (C_w) – 60%, max. liczba punktów 60,

$$C_w - \text{Liczba punktów} = \frac{C_n}{C_{bo}} \times 60 \text{ pkt}$$

gdzie:

C_n – najniższa cena ofertowa brutto

C_{bo} – cena brutto badanej oferty

C_w – liczba punktów za kryterium: cena



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117

Ad. 2. Liczba lektorów/native-speakerów prowadzących kurs – 10 %, max. liczba punktów 10,

- 3 lektorów/native-speakerów - 0 pkt
- 4 lektorów/native-speakerów - 5 pkt
- 5 i więcej lektorów/native-speakerów - 10 pkt

Ad. 3. Doświadczenie zawodowe lektorów/native-speakerów w realizacji szkoleń z zakresu nauki języka rosyjskiego – 30%, max. liczba punktów 30,

- min. 3 lata doświadczenia - 0 pkt (x liczba lektorów/native-speakerów)
- 4 lata doświadczenia – 3 pkt (x liczba lektorów/native-speakerów – maks. x5)
- 5 i więcej lat doświadczenia - 6 pkt (x liczba lektorów/native-speakerów – maks. x5)

Uwaga! W przypadku przedstawienia przez Wykonawcę więcej niż 5 lektorów/native-speakerów, do obliczenia punktacji w kryterium doświadczenie zawodowe pod uwagę branych będzie pierwszych pięciu lektorów/native-speakerów o największym wykazanym doświadczeniu.

VI. Dokumenty składające się na ofertę:

- Formularz ofertowy – zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego;
- Wykaz lektorów/native-speakerów którzy będą realizować szkolenia, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do zapytania ofertowego.



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117